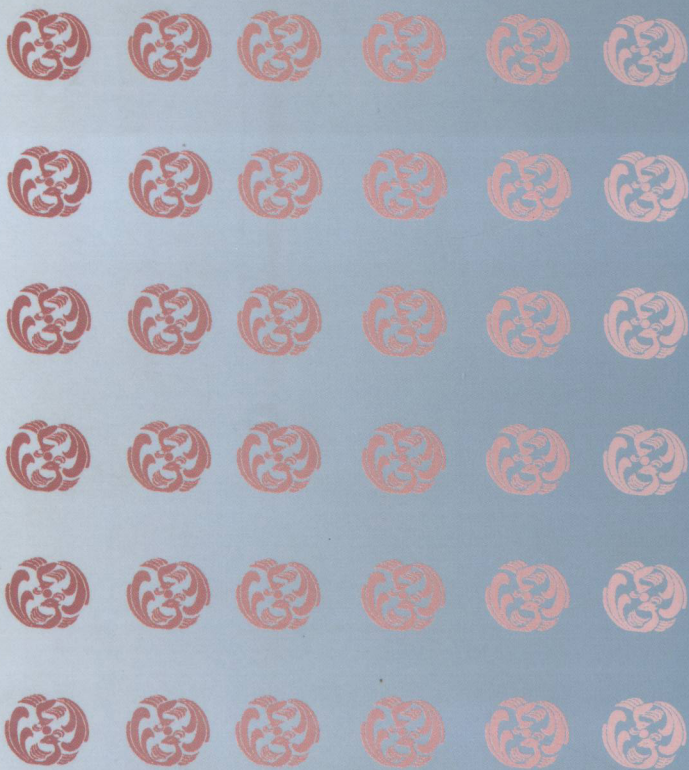


主编 田本相 董 健



中国话剧研究

第十辑

图书在版编目 (CIP) 数据

中国话剧研究. 第十辑/田本相, 董健主编. —北京:
文化艺术出版社, 2004
ISBN 7-5039-2590-6

I. 中… II. ①田…②董… III. 话剧 - 研究 - 中国
- 丛书 IV. I207.34-55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 085499 号

中国话剧研究

主 编 田本相 董 健

责任编辑 仲 江

责任校对 李惠芹

装帧设计 刘宝华

出版发行 **文化艺术出版社**

地 址 北京市朝阳区惠新北里甲 1 号 100029

电子邮件 whysbooks@263.net

电 话 (010) 64813345 64813346 (总编室)
(010) 64813384 64813385 (发行部)

经 销 新华书店

印 刷 三河市印务有限公司

版 次 2004 年 9 月第 1 版
2004 年 9 月第 1 次印刷

开 本 880×1230 毫米 1/32

印 张 13.25

字 数 350 千字

书 号 ISBN 7-5039-2590-6/J·702

定 价 26.00 元

版权所有, 侵权必究。印装错误, 随时调换。

中国话剧理论与历史研究会主办

南京大学影视剧研究所协办

主 编： 田本相 董 健

副主编： 朱栋霖 陈世雄 胡星亮 吴卫民

宋宝珍 周靖波 吕效平

委 员：（以姓氏笔画为序）

丁罗南 王胜华 田本相 卢 敏

朱栋霖 庄浩然 陈世雄 宋宝珍

吴卫民 吕效平 杨景辉 邹 红

周靖波 胡星亮 胡志毅 郭铁成

黄会林 董 健

理事单位：

北京广播学院戏剧研究所

云南艺术学院戏剧系

南京大学影视剧研究所

苏州大学传播艺术研究所

北京师范大学影视与传播艺术学院

厦门大学中文系

福建师范大学中文系

浙江大学美学与理论批评研究所

前 言

《中国话剧研究》丛书，于1996年出版了第九辑之后，就因为经济的原因而难以为继了。

一晃八年过去了。一些在这个小小丛书上刊登过文章的人，一些曾经读过买过这个丛书的人，还在关心着它，打听它的消息。让我们着实感动的是一些外国朋友，只要是聚到一起，他们总要提到它。也许他们从这个丛书上，还能看到关于中国话剧研究的某些进展吧！

的确，这个丛书曾经团结了一批戏剧研究的学者，特别是大学和研究机构中的戏剧学者，在这个丛书上发表了不少具有开拓性的论文，从而在中国话剧的研究领域产生过一定的影响。同时，它给一些中青年学者提供了发表他们研究成果的阵地，我们看到一些中青年学者在丛书的关心下成长起来。正因如此，我们不断地听到呼吁《中国话剧研究》复出的声音，甚至给我们提出种种建设性的意见。于是，在中国话剧理论与历史研究会的一次常务理事会上，大家作了充分讨论并决定《中国话剧研究》丛书复出：第一，由中国话剧历史与理论研究会主办，由南京大学影视剧研究所协办；第二，采取理事会制，由理事单位出资，作为丛书的经费来源；第三，仍然是每年一期；第四，经过推举遴选成立了编辑委员会，选出了主编和副主编。

我们依然坚持一贯的编辑主旨，主要发表话剧研究的文章。如果说得更清楚些，就是坚持学院派的编辑方针。我们知道，个别的戏剧实践家是对学者采取“白眼”态度的，譬如说：“我从来不理睬他们那一套。”其实，这也是偏见，理论家和实践家并非冤家。在中国的话剧发展历史中需要记取的最大的也是最深重的教训是对于理论的忽视，可以说将近百年的话剧历史，至今都没有建立起一支足以同戏剧实践相匹配的戏剧理论批评的队伍，也没有形成更多的具有中国特色的中国话剧理论的体系和理论学派。对于中国的戏剧界来说，不是理论多了，而是相当匮乏了。中国的戏剧界需要学院派的助阵。近年来，我们欣喜地看到全国的戏剧戏曲学的博士和硕士点越来越多，单就戏剧戏曲学博士点来说，就有中国艺术研究院、中央戏剧学院、上海戏剧学院、南京大学、北京广播学院等，而硕士点就更多了。我们愿意《中国话剧研究》成为戏剧戏曲学博士硕士们的学术家园，成为戏剧专家学者的阵地。在这一辑，我们发表了南京大学、上海戏剧学院的博士们的论文摘要和论文片段。

但是，也有一点变化：一是对于当代的戏剧，当前的戏剧运动以及存在的问题，我们希望能够多发表一些具有见地的文章，更希望展开理论的争鸣。这一辑，我们就请一些专家如简兮等人，对当前的戏剧，对一些著名导演的巨制发表不同的意见，以期引起争鸣；二是我们特别开辟了一个专栏“20世纪80年代戏剧的回顾与反思”。在我们看来，20世纪80年代的中国话剧积累了丰富的经验和教训，是值得认真回顾和反思的，它将有助于当前戏剧运动的开展；三是我们也不希望用“话剧”把我们完全框住，有关戏曲的、影视的研究文章，只要有见解的，也愿意提供篇幅。譬如这一辑，我们就发表邹元江教授的《对“戏曲导演制”存在根据的质疑》。

下一辑，我们准备就中国话剧剧本的创作问题，也是当前戏

剧发展的头等问题，邀请一些专家发表高见。我们既欢迎就剧本创作的综合性的问题进行探讨，也希望针对剧作家的创作和具体剧目展开论评。

目 录

前言…… (1)

文明戏研究专辑

写在前面……田本相 (3)

一场关于文明戏前途和命运的大讨论……田本相 宋宝珍 (5)

文明戏《拿破仑》及其相关戏剧作品……饭冢容 (37)

《不如归》和《家庭恩怨记》比较……濑户宏 (48)

藤泽浅二郎与中国留学生 (春柳社) 交流的

定位……伊藤茂 (59)

《母》与《雷雨》的比较

——早期中国话剧的影响和生命力探询……袁国兴 (79)

文明戏研究概述……顾文勋 (95)

当代戏剧透视

在“主义”的盔甲下

——田沁鑫戏剧创作中的潜意识……简 兮 (123)

“赵氏孤儿”在今天的命运……游 石 (143)

文化变迁 再度阐释

——《赵氏孤儿》现象研究……戴 清 (153)

20 世纪 80 年代戏剧的回顾与反思

戏剧本体的解放

——关于 20 世纪 80 年代“戏剧观”

的争鸣……杨景辉 (165)

小剧场戏剧：价值的怀疑与重建……吴保和 (187)

中国话剧史研究

论延安戏剧的现代性运动……胡志毅 (203)

演剧职业化运动铸就了中国话剧的“黄金时代”……马俊山 (217)

论曹禺剧作的形式意味……李 扬 (235)

外国戏剧研究

古希腊戏剧生成的文化阐释……庄浩然 (253)

从疯狂中建立理性

——文艺复兴时代的“忧郁王子”与“愁容

骑士”……周 宁 (280)

欧洲两种戏剧文本发生形态研究……朱伟华 (318)

舞台艺术研究

转喻与隐喻

——试论中国当代话剧舞台叙事中

修辞的运用……汤逸佩(347)

对“戏曲导演制”存在根据的质疑……邹元江(365)

书评·资料

一项开拓性的戏剧工程

——祝贺《中国现代戏剧总目提要》出版……田本相(383)

《神话与仪式——戏剧的原型阐释》评析……王音浩(387)

比较文化视野下的中国戏曲研究

——评吕效平著《戏曲本质论》……李 伟(391)

评《戏剧理论与戏剧分析》……李 庆(398)

华文戏剧节介绍……(401)

后记……(406)

文明戏研究专辑

写在前面

田本相

1998年，我作为中国戏剧代表团的成员，还有剧作家杨利民先生、《中国戏剧》的副总编辑黎继德先生等，应日本话剧人社的邀请访问日本，受到他们的热情款待。在这次访问中，我向饭冢容教授、濑户宏教授提出建议，并且一起正式讨论了共同合作研究文明戏的问题，得到他们的赞同，并成立了中日文明戏研究小组。

我为什么提出研究文明戏问题？从远因讲，我一直认为中国话剧史研究还有待于深入，尽管话剧史专著已经出版多部，但就我看来还是初步的研究。从近因说，感到文明戏的研究更为薄弱，即以大家公认的日本新剧是中国早期话剧的中介和桥梁这一论断来说，其中有许多环节，不是研究得很清楚。记得饭冢容先生1996年到话剧所做访问学者时，我就建议他把文明戏的研究作为一个研究重点。为此，他进行了比较深入的资料收集和调查工作。那时，濑户宏先生也在做文明戏资料的调查，做得十分仔细。正是在这样一个基础上，我建议中日专家共同研究文明戏问题。

在饭冢容教授和濑户宏教授的努力下，此课题正式立项。于2000年6月28日—7月3日在东京召开了第一次文明戏研

究会议。这次会议就文明戏的研究历史和现状、研究的方法特别是关于文明戏同日本戏剧的关系，进行了初步的探讨。并且决定在北京召开第二次文明戏的研究会议，其中关于文明戏同日本戏剧的关系的研究作为会议的重点探讨的课题。为了召开此次会议，饭冢容教授，濂户宏教授，做了大量的准备工作。中国的学者，也为此次会议，做了大量的学术准备工作。

由中国话剧理论与历史研究会和中日文明戏研究小组联合主办的“中日文明戏学术研讨会”（第二次会议）于2004年3月27日至28日在北京联合召开。会议共收到论文十余篇。由于篇幅的限制，这里只选登了饭冢容教授、濂户宏教授、伊藤茂教授、田本相教授、宋宝珍教授、袁国兴教授、顾文勋教授的论文。限于篇幅，如黄爱华教授的《春柳社在日本的第三次公演新考》、中国社会科学院研究员王卫民先生的《中国早期话剧社团及特征》、中国社会科学院研究员刘平先生的《春柳社的演剧与日本新派剧的影响》，白井启介教授、中山文教授等人的论文未能发表，我们深表遗憾。

在这次研讨会上，《中国戏剧》的副总编辑黎继德先生和北京广播学院的周靖波教授，也作了即席发言。

这次学术研讨会，学风扎实，有所开拓。与会者一致感到文明戏研究的重要性，以及中日学者联合研究必要性。这次会议提供的研究成果不但对于文明戏的研究具有重要学术价值和现实意义，而且对于中国话剧史的研究也会产生良好的影响。

一场关于文明戏前途和命运的大讨论

田本相 宋宝珍

19 世纪末，西方的话剧透过日本传入中国，其时正值中国旧民主主义革命的前夜。于是这个西方的剧种借革命之潮流在中国大地上落脚，一时间，在长江一带，形成新剧的旋风。而在民国成立之后，新剧热潮又逐渐低落下去，可谓来去匆匆。但是，在 1914 年，却出现了所谓“甲寅中兴”。新剧团如雨后春笋，所谓新剧家数以千计，无论就演出之规模，观众之众多，均可谓盛况空前。然而，也正是在这文明戏“中兴”之际，即已潜伏着危机。极盛之象，犹如昙花一现，一两年之间就急剧地腐败衰落。

正是在这文明戏的大起大落之际，确切地说，在 1914 年和 1915 年，新剧界兴起了中国新剧史上的一次大讨论，一次为后来话剧史家所忽略，也是历来有关文明戏的论著上所未曾提及的大讨论。当时，伴随着“甲寅中兴”，涌现出一批戏剧刊物，如《新剧杂志》、《俳優杂志》、《剧场月报》、《繁华杂志》、《戏剧杂志》、《游戏杂志》、《戏剧丛报》、《民权素》等，也可以说，它们同样是中国新剧“极盛时代”的产物。在这些戏剧刊物上，第一次环绕着新剧的前途和命运，以及种种戏剧

现象、所存在的问题，展开了比较有社会影响的理论探讨。

一、关于“新剧家”与新剧的性质

在评说新剧性质的讨论之前，我们必得先要对“新剧家”这个名词进行必要的厘清，因为这是当时讨论中比较热烈的题目之一。

在甲寅前后，“新剧家”一词，充斥了当时的戏剧刊物。在各种戏剧刊物上，参与新剧论辩的作者们，张口“新剧家”，闭口“新剧家”，正可谓“新剧家”满天飞。但是，十分奇怪的是，在后来所有文明戏史的研究论著中，都未曾出现过这样一个称谓。当新剧倡导者和鼓吹者，把新剧作为救国救民之利器时，不但对新剧倍加吹嘘，自然对从事新剧的人也给予热情赞扬。“新剧家”之封号不但由此诞生，而且人们对新剧家也有着高度的企盼和要求。

剑云说：“新剧何以曰文明戏，有恶于旧剧之陈腐鄙陋，期以文艺美术区别之也。演新剧者，何以不名伶人，而称新剧家，因其知识程度，足以补教育之不及。人格品行，可以做国民之导师也。”^①这多少可以看到“新剧家”称谓之来由。

张震潮撰文《今日新剧家之十要件》，更对新剧家提出十大要求：一曰，新剧家“不宜以营业为宗旨”；二曰，“新剧家须纯粹以有学者为宜”；三曰，“新剧脚本宜确中时弊”；四曰，“新剧家宜具一种高尚品格”；五曰，“演剧者之神情务须与剧情相熨帖”，六曰，“新剧以参以有益之技术”；七曰，“新剧家

^① 剑云：《载近新剧论》，《鞠部丛刊·剧学论坛》，第57页，上海交通大学图书馆，1918年。

装束不必尽作满清观”；八曰，“新剧演剧时间不宜太短”；九曰，“演剧当着重紧急处”；十曰，“新剧家当集思广益以期发达”。显然，这里对新剧家的道德、品格、艺术、作风等方面，提出了全面的要求，由此也可看出，新剧家已经成为公众期待的人物。

在更进一步探讨新剧家的社会责任问题时，一些论者比较了新、旧戏剧工作者的不同，从中展示新剧家之优越。剑云指出：“新剧家之异于优伶，第一在有人格，第二在有学问，第三在有技艺。然后其所演之剧、所发之言，始有价值。”他认为新剧既然是高尚的事业，那么新剧家必须具有高尚之人格，“社会上欢迎新剧之故，所以称新剧家之故，此神圣高尚之事业，清洁净白之美名，乌可容其留一污点生一小疵，又岂不三不四者所能厕足其间哉”。^①

新剧虽然风生水起，但是新剧的队伍却鱼龙混杂。就在新剧“大得其时”之际，秋风（郑正秋）已经看出了它的不足和危机：“各种人士，俱仆仆经营于新剧漩涡之中”，“盖今日之新剧家，半系学书不成，学剑又不成，自己不得已而流入新剧界者。欲其富具新剧之经验，再出其学问技术，以饷社会，不其难乎！”“试观生也旦也丑也，谁有何种奇特之技术，谁有高美之学问。吾只见其举止漂亮，面首娟好，善于滑稽而已矣。”“吾以为人物之精选与否，方定新剧之进步与否，方定社会进步之与否，是人物者主脑也。”^②也就是说，新剧家的素质决定着新剧的前途和命运。

与新剧家的责任相关联的是新剧的性质。当中国人注视着西方话剧并把它引进中国时，所看重的是新剧对于革命、对于

① 剑云：《新剧平议》，《繁华杂志》第5期，1914年。

② 秋风：《新剧界之对抗力》，《新剧杂志》第2期，1914年。

国家和社会的功用，因此，不少文章对这个问题进行阐述，比较有代表性的观点，是把新剧定位为“改革社会之利器，增进民智之良药”。在豪士的文章中，他把新剧与社会、国家的关系看成是密不可分的：“新剧与社会有密切之关系，故新剧之发达与否，影响社会之兴衰，而社会事业之进退，也影响于新剧之盛厄，二者有连带的性质，即负连带影响。故社会家未必定为新剧家，而新剧家必定得为社会家。”这里，对新剧的社会作用给予高度评估，但也不免有着过度的夸张。同时，他要求新剧家必须是“有国家思想者”、“有社会观念者”，有“热心”、有“毅力”的人物，才有“资格”做一名新剧家。他总结说：

“新剧家为社会之神圣，为终生之救世主。众生之快乐即吾心之快乐，社会众生之痛苦即吾身之痛苦。然宁吾身受非常之痛苦，毋令终生失去快乐而贻社会有萎靡之气象，养成亡国灭种之征兆也。”（豪士：《新剧角色与其资格》，《游戏杂志》第1期，1914年）

对于新剧的作用，当时人们的心理期待很高。豪士说：

“今日神州黑暗之秋，非新剧应时而起，不足以洗涤恶念，振刷暮气。于是众口一声，攘臂而出，独树一帜，于顽固麻痹之社会上，发其新音，以醒愚民。此其惨淡经营，绞脑耗智，当亦以社会之关系于身家性命，有迫于不得不然也。”

“新剧事业，珍贵之事业也，高尚之事业也，利国富民，责任何重！”（豪士：《忠告新剧家》，《戏剧丛报》第1期，1915年）